



FAYE B. LEUNG
A. B. JACOBSON LTD.
2193 KINGSWAY
VANCOUVER, B. C.
辦事處 DE. 5116
住家 EL. 9597



WILLIAM STEPHEN KAN
KER & KER LTD
Real Estate Insurance
Mortgages & Rentals
811 W. Pender St
Vancouver, B. C.

236 PENDER STREET EAST
Phone MU. 3-3032 Vancouver, B. C.

司公材藥貨雜發元
Yuen Fat Wah Jung Co. Ltd.
262 Pender St. E.
(PA. 1548) Vancouver 4, B. C.

保障個人的生活
維持家庭的幸福
請購買人壽燕梳
帝國人壽保險公司代理梁春慶
DEAN LEUNG
The Imperial Life Assurance Co.
PA. 3335
住宅: 457 E. 63 Ave.
EL. 9597

梁慧超謹啓

△機會難逢
大型舖位一間位於卑詩省近無競爭每月生意一萬五千元月租只八十五元有四年批有經驗者勿失良機
在西區有洗髮生意入息好前舖後居只取價二千五百元可充銀期
位於七街住屋一間睡房五個有土庫新煥氣爐取價九千八百元可充銀期

雲高華地產業經紀人簡而明
辦事處: PA. 3241 寓: HA. 6900Y

實業買賣
按揭燕梳

新到貨品
糯米枝干
生晒槐枝干
送禮茗茶
各款糖薑
大沙田柚
沙坪粉葛
佛手白菓

最新運到元月十八日登市
唐山冰霜海鮮
去頭無壳明蝦肉
去頭無壳細蝦仁
祖國大隻田雞肉
祖國大隻田雞骨
肥身大鰻魚 鱈魚 鮑魚
去頭大明蝦常備供應

雲埠洪門體育會
招生通告
爲通告事。本會依照例。一年一度。招收新生。研究國技。不分派別。不收分文。凡我華僑子弟。均宜踴躍。茲定於本月十二日開始。新生報名。共同訓練。希我僑胞踴躍參加。不獨鍛鍊身體。加強體力。而對於發揚國粹。實有賴焉。本會善與人同。諸維。察。此佈。
凡本會各級教練員。請依期返會。以便編列隊伍。加緊訓練。准備參加省慶出巡。是荷。
新生報名處。洪門民治黨禮堂。或大漢公報。
雲埠洪門體育會公啓
一九五八年二月十二日

馬余婚變真相
林居鑒
馬瑞年君精神與時間上的損失。是無法補償的。
在那一次的談話結束後。各人返回劉君之辦事處。另有幾位某姓父老。隨往陶陶酒家用晚餐。聞馬君當時被某人指責了一番。主張他「賣老婆」。
這件事。也許是爲了恐怕手尾。和免了種種之麻煩。有位先生主張置之不理。他在口頭上還把這件事托給另一位同姓的父兄去辦理。
一月廿九日。星期三。雲埠全加中華總會館召開本年度的第一次全體職員會議。事前。會館登報歡迎各界僑胞出席。提出今年對該會館有關僑胞福利與應辦之提案。以利會務之進行。馬瑞年君在會中將他的婚事向衆投訴。請求協助辦理。同晚十一時。議決派梁錦光。李維龍。陳孔。林岳。劉捷。予夫人等往調查此事。各人即至馬君旅館。先在該旅館樓下撥電話往她的房中。但無人接電話。據看舖面的一位西人說。余某於五點鐘左右出街後。仍未回來。各代表因不得要領。返回會館。會館的書記便只有一封通知余某。余某。會館事務員將信送去。通知余女士。請一月卅日下午二時。會館代表。有話要和余女士談。
一月卅日星期四。余女士已遷往蓮花旅館居住。
該日下午兩點鐘。各人往見余女士。她住在該旅館之五樓。她在填冊簿中。所寫之姓名。則已改爲姓「黃」。
梁錦光先生在此該樓下樓園以電話通知余女士。道達中華總會館代表到來。想相見余女士等語。各人乃在樓下應候約半小時後。余女士約各代表上樓談話。
▲查昨載「據百老匯旅館的佐治馬君報告」一句。據劉君在會議中報告。如有錯誤。或爲誤傳。特此聲明。並合行更正。
「加拿大與中國」一文暫停

百年大計 投資實業
◎公寓實業出賣
近埠公寓。樓下舖位。樓上廿五個房。除屋主住五個房外。每月有入息四百三十五元。價銀二萬二千元。銀期面議。
◎近埠工業區。新製餐館出讓。有卅五個座位。一切用具齊備。每日生意平均九十餘元。舖主因人力缺乏。割價出賣。價銀六千五百元。
中國經理公司
簡林逸娟謹啓
地址 片打街二五六號
電話: MA. 8105
夜間: HA. 6900Y

店縫裁央中
CENTRE CUSTOM TAILORS
307 Main St. TA. 4920
Vancouver B. C.

FASHION CLOTHING CO.
253 Hastings St. E. Phone PA. 5822
Vancouver 4, B. C.

寶實公司 114 E. PENDER ST. VANCOUVER B. C.
PA. 7657
唱片總匯 包羅萬有
天竺小說 李我各著
蕭月白 三張
電影名劇
黎文所 李貴隆 合唱
鍾麗容 白文標 合唱
天仙配 三張
琵琶記 四張
羅雲山 新白雪仙 合唱
洗劍龍 新榮榮 合唱
唱片總匯 包羅萬有
經售各種電器。錄音機。專門修整各種電器用具

每套定做由\$44.50起
西褲定做由\$8.50起
布色特多 款式任擇
上乘布料 最好工手

新到
春季新到五百餘種歡迎參觀
定做一九五八年時款新裝
長褲或短褲全套
價由四十九元五毛起
長外褲每條
價由十二元九毛五起
本店爲酬謝顧客起見
特將全部純正
英國毛絨首次平賣

華區中心地點
吉舖位招租
本舖位於片打街一〇一號。(即舊日昇公司舖位)內外全部。裝飾時代化。元月一日。可以遷入經營。如意者請到本報。與簡國安君洽商。

大來洋服公司
DOLLAR TAILORS
548 Main St. Vancouver B. C.
西褲定做每條
特價 \$8.50
△靚呢絨▽

happy deals
忠誠老實
服務週到
大小惠顧
極表歡迎
"HONEST GUIDANCE IN ALL PHASES OF REAL ESTATE"

大實業公司
H. DARROL
TARVES
REALTY LTD.
514-17th AVENUE S. W.
CALGARY ALBERTA
Phone AMherst 6-2883
9-5016
忠實指導買賣實業
電話 874072
本公司華人總代理黃鉅康君 Len T. Wong

港香往來
位行旅濟經的船統總搭請
適舒遊優
船統總德爾威 船統總蘭夫利克
宋呂小濱橫山香檀經途港往開山金荷由期星三每
價票
港香至省羅或山金荷由
元百四至元十四百三由
李免磅五可每
行費十百帶客
當必樂爲
泰答也
欲知詳細
請就近向
各旅行社
或代理面
商或照址
直接函詢
本公司
大拿加駐
號安均理代總
Quon On Co. Ltd. General Agent
254 1/2 Pender Street East
Vancouver, B. C.

△雲埠達權社通告
爲通告事。茲開徵收本社年費案。於昨十一日是屆職員首次會議議決。由元月一日至六月卅日止。社員繳交年費。可享優先權利。折半繳交。但由七月一日起。即要照足數繳納。本社並舉定趙偉常。陳宜謙。二君爲催收員。凡我男女社員。可將年費交與趙。陳。二君。或書記簡建平君接收便妥。此佈
雲埠達權社社長周玉生
書記簡建平
中華民國四十一年元月十二日

行藥濟良
LAUNG CHAI CO.
632 Columbia Ave. Tel. MA 5983
Vancouver 4, B. C. Canada

DR. MACEY'S
止咳藥水
驅風萬靈油
本號代理
立刻奏效
傷風咳嗽
風濕骨痛
立刻見功
司理劉社錄

代郵
愛珍何幸。自承馬氏總公所父老介紹。參加華僑公立學校競選。皇。推選票以來。深荷遠近男女僑胞。及我伯叔昆仲。熱烈響應。感何可言。旬日以來。各方寄到函件。及選舉票。有如雪片紛飛。自當個別致答。惟因功課繁忙。無暇暇。惟有。其各埠未有選舉票者。倘蒙垂鑒。請依照下列地址付寄。出。特別歡迎。當即將有獎。票根發還。如至開票結果。幸能獲得女。定將支持小。選舉票之善長仁翁芳名。登諸報端。以資表揚。而彰盛德。如。在公主之列。恕不詳載。特此敬告。想爲各方所樂聞也。謹此佈。伏維亮察。
馬愛珍敬啓
MISS JEAN MAH
MAH SOCIETY OF NORTH AMERICA
139 E. PENDER ST. VANCOUVER 4, B. C.